

**Cristiano Diddi**  
**Curriculum vitae ai fini della pubblicazione**

**1. Informazioni generali**

Cristiano Diddi  
Prof. di I fascia di Slavistica, s.s.d. L-Lin/21 SC 10/M2  
Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Salerno

**2. Istruzione e formazione**

<u>Anno</u>	<u>Tipologia</u>	<u>Istituzione</u>	<u>Specializzazione</u>
1995	Diploma di laurea	Università di Firenze	Filologia slava
1996-1999	Dottorato di ricerca	Università di Milano Statale	Letterature slave comparate spec.: Filologia slava
1994-1995 (durata 10 mesi)	Borsa di studio	Ministero degli Esteri italiano – Univ. di Zagabria	Filologia slava
1997-1998 (durata annuale)	Borsa di studio	Ministero degli Esteri italiano – Univ. Statale S. Pietroburgo	Filologia slava
1993-1999 (durata mensile / trimestrale)	Borse di studio	Univ. di Sofia, Veliko Tărnovo, Varsavia, Kiev	Lingua bulgara, polacca, russa

**3. Inquadramento professionale**

<u>Durata</u>	<u>Istituzione</u>	<u>Posizione</u>
1.2.1999- 30.6.2002	Università di Trento	Prof. a contratto, insegnamento: Filologia slava
1.10.2002- 1.10.2017	Università di Salerno	Prof. II fascia: Filologia slava, Lingua e letteratura russa
2.10.2017- oggi	Università di Salerno	Prof. I fascia: Filologia slava, Lingua e letteratura russa

**4a. Incarichi istituzionali**

2004-2010	Referente della Facoltà di Lingue e letterature straniere presso il Centro Linguistico d'Ateneo dell'Univ. di Salerno
2005-2010	Responsabile per la certificazione di qualità della Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Univ. di Salerno
2010-2020	Responsabile Commissione Piani di studio, Corso di Laurea in Lingue e culture straniere (L11 e LM37), Dip. di Studi Umanistici, Univ. di Salerno

2014-oggi	Responsabile Commissione orario per il Corso di Laurea in Lingue e culture straniere (L11 e LM37), Dip. di Studi Umanistici, Univ. di Salerno
2017-oggi	Membro della Commissione Pubblicazioni del Dip. di Studi Umanistici e del Gruppo di lavoro per le pubblicazioni d'Ateneo, Univ. di Salerno

#### 4b. Altri incarichi e servizi svolti

2014-oggi	Esperto valutatore VQR 2011-2014, 2015-2019 Esperto valutatore Progetti di interesse nazionale ed europeo (PRIN, ERC)
2018-oggi	Commissario sorteggiabile per l'Abilitazione Scientifica Nazionale (SC 10/M2)
2019-oggi	Rappresentante presso l'Area 10 del CUN per il s.s.d. L-Lin/21 – Slavistica
2019-oggi	Membro Commissioni di concorso per: n. 4 PO (Univ. di Napoli, Pescara, Milano [2x]); n. 10 PA (Univ. Verona, Roma Sapienza, Catania, Roma Tor Vergata, Bergamo, Cassino, Milano [2x], Padova [2x]); n. 3 RTDa/b (Univ. Roma Tre, Roma Sapienza, Genova)
09/2021-oggi	Commissario Abilitazione Scientifica Nazionale, biennio 2021-2023 (SC 10/M2)

#### 5a. Esperienza didattica (vd. pure allegato)

<u>Anno accademico</u>	<u>Istituzione</u>	<u>Corsi</u>
1999/00-2001/02	Università di Trento	Filologia slava, Storia della lingua russa
2002/03-oggi	Università di Salerno	Filologia slava (L11 LM37)
2007/08-oggi	Università di Salerno	Letteratura russa (L11)
2006/07-2008/09	Università di Salerno	Storia della lingua russa (L11)
2007/08-2015/16	Università di Salerno	Lingua russa (L11 LM37)

#### 5b. Partecipazione a collegi e attività di Dottorato di ricerca

<u>Anno</u>	<u>Istituzione</u>	<u>Denominazione Dottorato</u>
2003-2011	Università di Roma Sapienza	Filologia e letterature comparate dell'Europa centro-orientale
2011-2016	Università di Roma Sapienza	Scienze del Testo
2017-oggi	Università di Roma Sapienza	Studi germanici e slavi
2019-oggi	Coordinamento di cicli di lezioni dottorali presso varie sedi universitarie per iniziativa dell'Associazione Italiana Slavisti	

#### 6a. Direzione e co-direzione di riviste

<u>Anno</u>	<u>Titolo</u>	<u>Ruolo</u>
2007-oggi	Europa Orientalis. Studi e ricerche sui paesi e le culture dell'Est europeo (rivista in Open Access, Classe A Anvur)	Direzione
2010-2018	Polata Knigopisnaja. An International Journal of Early Slavic Books, Texts and Literatures, Univ. Columbus (Ohio)	Co-editor (con M.A. Johnson e R. Romantchuk)

## 6b. Partecipazione a comitati scientifici e di redazione

<u>Anno</u>	<u>Titolo</u>	<u>Ruolo</u>
2002-oggi	Europa Orientalis. Studi e ricerche sui paesi e le culture dell'Est europeo, Univ. di Salerno (rivista in Open Access, Classe A Anvur)	Comitato di redazione
2016-oggi	Commissione Biblica presso MKS	Membro ordinario
2020-oggi	AOQU – Achilles Orlando Quixote Ulysses. Rivista di epica, Univ. di Milano Statale	Comitato scientifico
2020-oggi	Collana di Studi e Testi, Dip. di Studi Umanistici, Univ. di Salerno	Comitato scientifico
2021-oggi	Ricerche Slavistiche, Univ. di Roma Sapienza	Comitato scientifico

## 7. Affiliazione a società e istituzioni scientifiche

<u>Anno</u>	<u>Denominazione</u>
2006-oggi	Socio AIS – Associazione Italiana Slavisti
2019-oggi	Presidente AIS – Associazione Italiana Slavisti e rappresentante per l'Italia presso il Comitato Internazionale degli Slavisti (MKS)
2017-oggi	Consigliere scientifico del Centro Studi sulle Arti della Russia, Univ. di Venezia Ca' Foscari (CSAR)
2019-oggi	Membro del Consiglio direttivo del CISELS – Coordinamento Intersocietario per la Storia del Pensiero Linguistico e Semiotico

## 8. Attività di peer review

<u>Anno</u>	<u>Rivista</u>
2004-oggi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Liceum. Časopis za studije književnosti i kulture (Belgrado)</li><li>• Poznańskie Studia Slawistyczne (Poznań)</li><li>• Ricerche Slavistiche (Roma)</li><li>• Slovène – International Journal of Slavic Studies (Mosca)</li><li>• Studia Ceranea. Journal for the History and Culture of the Mediterranean Area and South-East Europe (Łódź)</li><li>• Studi Slavistici. Rivista dell'Associazione Italiana degli Slavisti" (Firenze)</li><li>• Ciceroniana On line (Parigi-Roma)</li></ul>

## 9. Progetti di ricerca [grants as PI-principal investigator or I-investigator]

<u>Anno</u>	<u>Titolo progetto</u>	<u>Istituzione</u>
2003-2005	Hrvatska rječnička baština - Croatian dictionary heritage (coord.: prof. D. Boras)	Univ. di Zagabria e Ministero della Ricerca della Repubblica di Croazia
2004-2007	Lessicografia dell'italoromanzo e delle lingue europee (coord. prof. E. Morlicchio)	Istituto Univ. Orientale di Napoli

2005-2007	PRIN "L'emigrazione intellettuale russa in Italia, 1900-1950", unità di Salerno (PI: prof. A. d'Amelia)	Univ. di Salerno, Venezia, Milano, Pisa
2008-2010	PRIN "L'emigrazione intellettuale russa in Italia, 1900-1950" [continuazione], unità di Salerno (PI: prof. A. d'Amelia)	Univ. di Salerno, Venezia, Milano, Pisa
2006-2015	Studio e edizione di fonti del pensiero politico e giuridico russo medievale – Seminario "Da Roma alla Terza Roma" (coord.: prof. P. Catalano)	CNR – Istituto di Storia dell'Accademia delle Scienze russa
2009-2010	Cinematografie nei paesi slavi a vent'anni dalla caduta del Muro (1989-2009) (coord.: C. Diddi)	Univ. di Salerno – Regione Campania
2010-2017	Progetto: Lessico intellettuale europeo e storia delle idee	CNR, Istituto per il lessico intellettuale europeo e storia delle idee
2010-oggi	Edizione e commento delle fonti cirillo-metodiane paleoslave (IX-X sec.)	CNR (Roma) – Kirilo-Metodievski naučen centăr (Accademia delle Scienze di Bulgaria)

#### 10. Organizzazione di convegni nazionali e internazionali, partecipazione in qualità di relatore

2003	Convegno internazionale: "Peterburg – Stolica ruskoj kul'tury – Pietroburgo capitale della cultura russa" (per i 300 anni dalla fondazione), Univ. di Salerno, Mosca, S. Pietroburgo	Comitato scientifico
2007	Convegno internazionale: "Obrazy Italii v ruskoj slovesnosti XVIII-XX vv.", Univ. di Tomsk, Novosibirsk, Salerno, Venezia	Comitato scientifico
2010	Convegno internazionale: "K istorii rusko-ital'janskich literaturnych svjazej v XVIII-XX vv." Salerno-San Pietroburgo-Tomsk 2010	Comitato scientifico
2014	Convegno internazionale: "Translation Studies in the Slavic Countries", Univ. di Bologna	Comitato scientifico
2019	Convegno internazionale: "Kirillo-Mefodievskie Čtenija", IX ediz., Univ. Lomonosov di Mosca - Salerno	Coordinamento e Comitato scientifico
2019-oggi	Convegno nazionale Associazione Italiana Slavisti, Padova 2022	Comitato scientifico
2019-oggi	Congresso internazionale degli Slavisti, Parigi 2023	Comitato organizzatore, sez. italiana
1997-oggi	Partecipazione in qualità di relatore a oltre 30 convegni a carattere nazionale e internazionale, in Italia e all'estero	

## 11. –Interessi e attività di ricerca

<u>Parole-chiave</u>	<u>Descrizione sintetica</u>
Filologia, ecdotica, edizione di testi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Critica del testo, edizione e commento dei testi medievali di area slavo-ecclesiastica (vd. i contributi di ecdotica ed esegesi testuale a diverse opere a.sl.eccl. e le edizioni critiche di <i>Vita Constantini-Cyrilli</i> e <i>Dialogorum libri IV</i> di Gregorio Magno nella versione paleoslava)</li> </ul>
Letteratura slavo-eccl., rapporti culturali slavo-greco-latini	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Storia della letteratura slavo-ecclesiastica e suoi rapporti con la tradizione latino-germanica e greco-bizantina, con particolare preferenza per il periodo delle origini (IX-XI sec.)</li> </ul>
Storia delle traduzioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Storia delle traduzioni in prospettiva comparata interslava e nella cornice dei rapporti tra Slavia e mondo greco-latino-germanico</li> <li>• Storia della traduzione letteraria dalle lingue slave in italiano</li> </ul>
Linguistica slava, etnolinguistica, lessicografia, storia della lingua russa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antichità slave ed etnolinguistica, con particolare riguardo per i relitti linguistico-culturali di età precristiana nei testi paleoslavi (cf. i contributi sull'Eucologio slavo del Sinai, su denominazioni dell'aldilà precristiano nei testi agiografico-omiletici dei secc. X-XVI e su presunti relitti semantici indoeuropei in <i>Slovo o polku Igoreve</i>)</li> <li>• Lessicografia slava (vd. progetti di ricerca <i>Hrvatska rječnička baština - Croatian dictionary heritage, 2003-2005</i>; <i>Lessicografia dell'italoromanzo e delle lingue europee, 2004-2007</i>; Studio e edizione di fonti del pensiero politico e giuridico russo medievale – Seminario "Da Roma alla Terza Roma" con l'ed. del <i>Slovoukazatel' k tekstu Stoglava, 2006-2015</i>)</li> <li>• Rapporti tra oralità e scrittura</li> <li>• Storia della lingua russa in prospettiva sociolinguistica</li> </ul>
Teoria della letteratura, retorica, topica, poetica storica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teoria della letteratura (nozione di cronotopo e suo impiego per l'interpretazione dell'annalistica anticorussa);</li> <li>• Aspetti di retorica e poetica in area slava medievale (vd. chiavi tematiche bibliche nei testi sl.-eccl.; ecfraasi nella letteratura anticorussa; topica e fraseologia nella tradizione medievale slavo-meridionale e orientale; influenze formali della tradizione patristica greca e latina nella produzione panegirica paleoslava)</li> <li>• Poetica storica di scuola russa (a partire da A. Veselovskij) in rapporto con gli studi di retorica e topica storica europea (E.R. Curtius, A. Warburg)</li> </ul>
Storia letteraria, rapporti Russia-Italia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapporti letterari e culturali tra Italia e Russia in età moderna e contemporanea (vd. i due PRIN 2005-2010 e 3 voll. del <i>Russko-ital'janskij archiv</i>)</li> </ul>
Cultura Balcani, letteratura serbocroata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aspetti culturali dell'area balcanica</li> <li>• Letteratura serbocroata tra Otto e primo Novecento</li> </ul>
Storia della slavistica, storia delle arti nei paesi slavi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Storia della slavistica, con particolare riferimento a singole figure di studiosi (G. Maver) e alla storia della traduzione letteraria dalle lingue slave in italiano</li> <li>• Storia del cinema e delle arti nei paesi slavi (vd. progetto: <i>Cinematografie nei paesi slavi a vent'anni dalla caduta del Muro, 1989-2009</i>; "La sintesi delle arti nelle culture slave fra Otto e Novecento", vol. monografico EO 2011)</li> </ul>

## 12a. – Anagrafe delle pubblicazioni complessive (banca dati Cineca)

<u>Tipo di prodotto</u>	<u>Numero</u>
Articoli in rivista con ISSN	33
Contributi in volume con ISBN	19
Monografie con ISBN	4
Curatele (ISBN o ISSN)	27
Recensioni	19

## 12b. Indicatori ai fini dell'ASN 2021-2023 (valori commissario)

<u>Tipo di prodotto</u>	<u>Numero</u>	<u>Valore soglia</u>
Numero articoli e contributi	27	20
Numero articoli su riviste Classe A	15	5
Numero monografie	2	2

## 13. Elenco complessivo delle pubblicazioni

### Monografie

Дидди К., *Житие Константина Кирилла Философа по южно- и восточнославянским рукописям XV-XVII вв.* Критическое издание и комментарий [in preparazione].

Diddi C., *Filologia slava: manuale*, Milano, Mondadori [in preparazione].

*Столб. Текст. Словоуказатель.* Сост. К. Дидди, Дж. М. Базиле, А.В. Духанина. Под ред. Дж. М. Базиле, А.В. Юрасова, Москва, Институт Русской Истории РАН, 2015.

Дидди К., *Патерик Римский. Диалоги Григория Великого в древнеславянском переводе*, Изд. подготовленное К. Дидди, Москва, Индрик, 2001.

Diddi C., *I Dialogi di Gregorio Magno nella versione antico-slava*, Salerno, 2000.

Diddi C., *Dal Mito alla pulizia etnica. La guerra contro i civili nei Balcani*, in coll. con V. Piattelli, presentazione di D. Volčić, Firenze, ECP, 1995.

### Cura di volumi

*Le letterature minori nel contesto editoriale e culturale italiano*, a c. di M. Bradaš, T. D'Amico, C. Diddi, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 37, 2021 [in stampa].

*L'altro Sessantotto: politica e cultura nell'Europa centro-orientale e orientale*, a c. di C. Diddi, V. Nosilia, M. Piacentini, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 33, 2019.

*La tradizione patristica nelle culture slave (secc. IX-XVII)*, a c. di C. Diddi e V. Nosilia, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 30, 2017.

ПОЛУИСТОР. *Scripta slavica Mario Capaldo dicata.* Ответственный редактор К. Дидди. Москва, Индрик, 2015.

*Translation Theories in the Slavic Countries*, Ed. by A. Ceccherelli, L. Costantino, C. Diddi, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 25, 2015.

*Paralleli: Studi di letteratura e cultura russa / Параллели: Исследования по русской литературе и культуре*, a c. di C. Diddi e D. Rizzi, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 22, 2014.

*Русско-итальянский архив / Archivio russo-italiano*, vol. VIII, a c. di C. Diddi e A. Shishkin, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 13, 2011.

*Русско-итальянский архив / Archivio russo-italiano*, vol. VII, a c. di C. Diddi e A. Shishkin, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 12, 2011.

*L'idea di sintesi delle arti nelle culture slave del Novecento*, a c. di A. d'Amelia e C. Diddi, "Europa Orientalis. Studi e ricerche sui paesi e le culture dell'est europeo", 30 (2011).

*"La caccia alle farfalle". Crisi e rinascita delle cinematografie dei paesi slavi (1989-2009)*, a c. di C. Diddi e F. Pitassio, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 10, 2010.

*Русско-итальянский архив / Archivio russo-italiano*, vol. V: *Русские в Италии в XX веке / Russi in Italia nel Novecento*, a c. di C. Diddi e A. d'Amelia, Salerno, Collana di "Europa Orientalis", vol. 9, 2009.

*Lo spazio letterario del Medioevo. Le culture circostanti: la cultura slava*, Direzione M. Capaldo. – Redazione, Cronologia generale (pp. 833-863), Bibliografia (pp. 865-897), Inserti iconografici (XXXIV tavv. f.t. + pp. 926-944), Dir. M. Capaldo, a c. di C. Diddi, Roma, Salerno Editrice, 2006.

*Slavica et alia. Per Anton Maria Raffo*, a cura di A. Ceccherelli, C. Diddi, D. Gheno, Firenze, Editrice La Giuntina, 2007.

M. Mažuranić, *Sguardo in Bosnia, ovvero breve viaggio in quella regione compiuto da un patriota nell'anno 1839-40*, Introduzione, traduzione e cura di C. Diddi, Lecce, Argo, 2003.

"Europa Orientalis. Studi e ricerche sui paesi e le culture dell'Est europeo", voll. 26 (2007); 27 (2008); 28 (2009); 29 (2010); 30 (2011); 31 (2012); 32 (2013); 33 (2014); 34 (2015), 35 (2016), 36 (2017), 37 (2018), 38 (2019), 39 (2020), 40 (2021) –.

#### Articoli e saggi

Diddi C., *L'italianistica come momento fondante nella costruzione della Poetica storica di Aleksandr N. Veselovskij* [in preparazione]

Diddi C., *La letteratura tradotta in italiano dalle lingue slave. I. Storia, problemi, prospettive di ricerca. Un caso di studio: la tradizione della Rus' medievale*, "Europa Orientalis", 40 (2021) [in stampa].

Diddi C., *La letteratura tradotta in italiano dalle lingue slave. II. La tradizione della Rus' medievale: repertorio bibliografico*, "Europa Orientalis", 40 (2021) [in stampa].

Дидди К., *К осмыслению термина Див в "Слове о полку Игореве"*, *Sub specie aeternitatis*. Сборник в чест В.Б. Крысько, Москва, Азбуковник, 2021, сс. 321-328.

Diddi C., *Il russo dopo la rivoluzione: spontaneità rivoluzionaria e politica linguistica*, "Trame di letteratura comparata", 3 (2019) [2020], pp. 37-52.

Diddi C., *Glossolalia, eresia, magia. Un contributo all'esegesi di VC 16*, "Studi Slavistici", 16 (2019) 2, pp. 5-16.

Diddi C., *Il contributo della slavistica italiana all'edizione critica di Vita Constantini (con alcuni rilievi per l'edizione dei testi paleoslavi)*, in: *Per Aleksander Naumow. Studi in suo onore*, ed. L. Banjanin, P. Lazarević, K. Stantchev, Alessandria, Edizioni Dell'Orso, 2019, pp. 25-41.

Didi C., Ceccherelli A., *Due cose in ricordo di AMR*, "Europa Orientalis", 37 (2018), pp. 335-343.

Дидди К., "Славянские книги" и папское благословение. О чем рассказывают (и о чем умалчивают) Пространные Жития Константина-Кирилла и Мефодия, "Старобългарска литература", 54 (2018), сс. 61-84.

Didi C., *La migrazione delle lettere slave nella Rus' di Kiev (Una lettura cronotopica di PVL, anno 898)*, "Testi e linguaggi", 12 (2018), pp. 137-154.

Дидди К., *К стилистическому анализу торжественной прозы Климента Охридского. – Свети Климент Охридски в културата на Европа*. Ред. С. Кююмджиева, А.-М. Тотоманова, В. Велинова, Г. Николов, С. Николова, С. Бърлиева, София, БАН, 2018, сс. 233-244.

Didi C., *I Padri della Chiesa nella cultura letteraria paleoslava: modalità di ricezione*, "Europa Orientalis", 36 (2017), pp. 41-68.

Didi C., *Per un'analisi stilistica dell'omiletica clementina: topica, fraseologia, stile d'autore*, in *San Clemente di Ocrida e la civiltà paleoslava*, a c. di K. Stančev, "Slavica Ambrosiana", Milano, Accademia Ambrosiana, 2017, pp. 77-104.

Didi C., *Filologie a confronto. A proposito di una giornata di studi*, "Ricerche slavistiche", 14 (60) 2016, pp. 5-9.

Didi C., *Toward the Critical Edition of the Vita Constantini: The South Slavic Tradition, The Russian Copies of the Menologium for February and the Russian Miscellanies*, in *The Bible in Slavic Tradition*, ed. by M. MacRobert, S. Nikolova, C. Vakarelyiska, Leiden-Boston, 2016, pp. 443-462.

Didi C., "Pousser à fond la recherche". *Per il ritratto di un filologo / Заметки к портрету одного филолога*, in ПОЛУИСТОР. Scripta slavica Mario Capaldo dicata. Ответственный редактор К. Дидди. Москва, Индрик, 2015, С. 7-28.

Дидди К., *По следам глаголических протографов Паннонских Легенд (Методологические заметки к критике вариантов)*, in ПОЛУИСТОР. Scripta slavica Mario Capaldo dicata. Ответственный редактор К. Дидди. Москва, Индрик, 2015, С. 82-97.

Didi C., *Per una definizione del cronotopo nell'annalistica russa antica: il "cronotopo della terra russa"*, in *Forme del tempo e del cronotopo nelle letterature romanze e orientali*, a c. di A. Pioletti, Roma, 2014, pp. 505-520.

Didi C., *Descrivere l'invisibile, ritrarre l'indicibile. Sui silenzi dell'ecfrasi nella Rus' medievale*, in *Paralleli: Studi di letteratura e cultura russa / Параллели: Исследования по русской литературе и культуре*, a c. di C. Didi e D. Rizzi, Salerno 2014, pp. 31-48 (Collana di "Europa Orientalis", vol. 22).

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini. X: I testimoni del menologio di ottobre (gruppo 'A')*, "Ricerche slavistiche" 11 (57) 2013, pp. 271-301.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini. XI: Edizione del gruppo 'A'*, "Ricerche slavistiche" 11 (57) 2013, pp. 303-355.

Дидди К., *К семантике священных мест загробного мира (Гѣевна : родъ огньный, родство огненное, матица огньная)*. "Старобългарска литература", 47-48 (2013), pp. 311-327.

Didi C., *La posizione della letteratura tradotta nel sistema letterario slavo medievale*, "Europa Orientalis", 32 (2013), pp. 243-262.

Didi C., *Le chiavi tematiche bibliche nel contesto della tradizione retorica e letteraria europea. Un capitolo di poetica storica*, "Studia Ceranea", 3 (2013), pp. 7-25.

Didi C., *Učenie vs chytrost'. Per uno statuto della retorica in area slavoeclesiastica*, "Ricerche slavistiche", 10 (56) 2012, pp. 159-201.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini. IX: Occorrono migliori argomenti. Questioni vecchie e nuove in due recenti note sulla tradizione manoscritta di VC*, "Ricerche slavistiche", 10 (56) 2012, pp. 355-397.

Дидди К., *Некоторые соображения о положении переводной литературы в средневековой литературной системе*, "Преславска книжовна школа", 12 (2012), сс. 35-57.

Didi C., *Commento a: V. D. Jakovlev, Italija: pis'ma iz Venecii, Rima i Neapolja. Očerki, ne vošedšie v knigu*, Glavnye redaktory A. Konečnyj, K. Kumpan, S.-Peterburg, Giperion, 2012, pp. 430-469.

Дидди К., *Euchologium Sinaiticum 59a10 člksye p'tice. Ob jednom загадочном чтении в молитве св. Трифону*, "Palaeobulgarica", XXXV (2011) 2, pp. 3-13.

Didi C., *Per l'interpretazione di un passo oscuro nell'Eucologio slavo del Sinai*, "Ricerche slavistiche", 9 (55) 2011, pp. 77-91.

Didi C., *Dopo l'Ottantanove: immagini di una transizione*, in "La caccia alle farfalle". Crisi e rinascita delle cinematografie dei paesi slavi (1989-2009) cit., pp. 9-19.

Didi C., *Sulla genesi e il significato del cronotopo in Bachtin*, "Ricerche slavistiche" 7 (53) (2009), pp. 143-156.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini. VI: I testimoni delle collezioni di contenuto variabile (gruppo C)*, "Ricerche slavistiche" 7 (53) (2009) pp. 173-224.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini. VII: Edizione del gruppo C*, "Ricerche slavistiche" 7 (53) (2009) pp. 225-280.

Дидди К., *Образ Италии и итальянские мотивы в древнерусской письменности: Обзор источников к постановке вопроса*, in *Образы Италии в русской словесности. Доклады Международной конференции (Новосибирск 17-19 / Томск 21-23 сентября 2007)*, Отв. ред. О.Б. Лебедева, Томск, Изд. Томского Ун-та 2009, pp. 37-52.

Didi C., *Noterella in margine a una glossa (Con alcune precisazioni e una rettifica)*, "Europa Orientalis", 28 (2009), pp. 409-413.

Didi C., *Le traduzioni slave dei Dialogi*, in *Enciclopedia gregoriana*, a c. di G. Cremascoli e A. Degl'Innocenti, Firenze, Sismel, 2008, pp. 355-357.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini. V: Edizione del gruppo dei testimoni del menologio di febbraio*, "Ricerche slavistiche" 6 (52) (2008), pp. 145-196.

Didi C., *Epica come storia, ovvero: sull'uso delle fonti orali per la ricostruzione storica*, "Europa Orientalis", 27 (2008), pp. 317-355.

Didi C., *La slavistica italiana del primo dopoguerra nella rivista "I libri del giorno" (1918-1929)*, "Europa Orientalis", 27 (2008), pp. 209-234.

Didi C., *Gli scritti di Giovanni Maver in "I libri del giorno" (1924-1929)*, "Europa Orientalis", 27 (2008), pp. 235-289.

Didi C., *L'eredità cirillo-metodiana nell'antica letteratura bulgaro-macedone*, in *Storia religiosa di Serbia e Bulgaria*, Atti del convegno della XXVII Settimana europea, Milano, Centro Ambrosiano, 2008, pp. 49-70.

Didi C., *Sul problema delle traduzioni dal latino in paleoslavo (annotazioni in margine)*, "Europa Orientalis" 26 (2007), pp. 181-202.

Didi C., *Gr. γέεννα : a. sl. eccl. matica ogn'naja. Un relitto pagano nell'aldilà slavo cristiano?*, in *Slavica et alia. Per Anton Maria Raffo*, Firenze, Editrice La Giuntina, 2007, pp. 59-78.

Didi C., *Agiografia e omiletica: dalla Slavia cirillo-metodiana alle tradizioni regionali*, in *Lo spazio letterario del Medioevo. Le culture circostanti: la cultura slava*, Roma, Salerno Editrice, 2006, pp. 321-403.

Didi C., *Antiche versioni dei "Dialogorum libri IV" e loro fortuna nel mondo slavo (secc. X-XVII)*, in *I Dialogi di Gregorio Magno. Tradizione del testo e antiche traduzioni*, Atti del II incontro di studi del Comitato per le Celebrazioni del XIV centenario della morte di Gregorio Magno, in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini e la Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino, a c. di P. Chiesa, Firenze, Sismel – Edizioni del Galluzzo, 2006, pp. 127-167.

Didi C., *La letteratura di viaggio al tempo dell'illirismo*, in *Viaggio e letteratura*, a c. di M. T. Chialant, Padova, Marsilio, 2006, pp. 19-30.

Didi C., *Il messale croato-raguseo della Biblioteca apostolica Vaticana: risultati e prospettive di ricerca*, "Europa Orientalis", 23 (2004) 2, pp. 337-343.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini II: La tradizione del gruppo dei testimoni serbi*, "Ricerche slavistiche", 2 (48) (2004), pp. 67-127.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini III: Edizione del gruppo dei testimoni serbi*, "Ricerche slavistiche", 2 (48) (2004), pp. 129-189.

Didi C., *Note a margine dello Sguardo in Bosnia di Matija Mažuranić*, in: Matija Mažuranić, *Sguardo in Bosnia, ovvero breve viaggio in quella regione compiuto da un patriota nell'anno 1839-40*, Lecce, 2003, pp. 7-40.

Didi C., *I Grecismi lessicali in una traduzione antico-slava: i Dialogi di Gregorio Magno*, "Ponto-Baltica" 8/9, 1998-1999, pp. 15-42.

Didi C., *Appunti sulla tradizione manoscritta della Vita Constantini*, "Ricerche Slavistiche" 44, 1997, pp. 5-60.

## Recensioni

*Slavic on the Language Map of Europe. Historical and Areal-Typological Dimensions*. Ed. by A. Danylenko, M. Nomachi [Trends in Linguistics. Studies and Monographs, Vol. 333], Berlin-Boston, De Gruyter Mouton, 2019. – "Europa Orientalis", 39 (2020), pp. 477-484.

*Arturo Cronia. L'eredità di un maestro a cinquant'anni dalla scomparsa*. Atti del Convegno di Studi (Padova, 20-21 novembre 2017), a c. di R. Benacchio e M. Fin, Padova, Esedra editrice, 2019. – "Europa Orientalis", 39 (2020), pp. 484-487.

*Conciliorum Oecumenicorum Generaliumque Decreta*, vol. IV/1-3: *The Great Councils of the Orthodox Churches. Decisions and Synodika*. Edidit A. Melloni, Turnhout, Brepols, 2016 – "Europa Orientalis", 36 (2017), pp. 505-508.

Hrvatsko glagoljaštvo u europskom okružju. Zbornik radova Međunarodnoga skupa [...]. Uredili V. Badurina Stipčević, S. Požar, F. Velčić [= Bibliotheca glagolitica croata, knjiga 2], Zagreb, Staroslavenski institut, 2015. – "Europa Orientalis", 35 (2016), pp. 571-575.

M. Йовчева *Старобългарският служебен миней, София*, Издателски център "Боян Пенев" – Институт за литература при БАН, 2014. – "Europa Orientalis", 35 (2016), pp. 578-583.

I. Biliarsky, *The Tale of the Prophet Isaiah. The Destiny and Meanings of an Apocryphal Text* [= East Central and Eastern Europe in the Middle Ages, 450-1450, vol. 23], Leiden-Boston, Brill, 2013. – "Europa Orientalis", 34 (2015), pp. 397-400.

S. Graciotti, *La Dalmazia e l'Adriatico dei pellegrini "veneziani" in Terrasanta (Secoli XIV-XVI). Studi e testi*, con un'appendice di L. Lozzi Gallo, Roma-Venezia, Società Dalmata di Storia Patria-La Musa Talia Editrice, 2014. – "Europa Orientalis", 34 (2015), pp. 400-404.

M. Betti, *The Making of Christian Moravia (858-882). Papal Power and Political Reality*, Leiden-Boston, Brill, 2014 [East Central and Eastern Europe in the Middle Ages, 450-1450, vol. 24]. – "Europa Orientalis", 33 (2014), pp. 383-388.

Б. Мирчева, *Опис на преписите на славянските извори за Кирил и Методиј и техните ученици. Кирило-Методијевски извори*, Т. 2. София, КМНЦ, 2014 [= Кирило-Методијевски Студии, кн. 23]. – "Europa Orientalis", 33 (2014), pp. 388-391.

L.M. Ermakova, *Vesti o Japan-ostrove v starodavnej Rusi*, Moskva, Jazyki slavjanskoj kul'tury, 2005. – "Ricerche Slavistiche", 6 (52) (2008), pp. 302-304.

M.A. Fedotova, *Epistoljarnoe nasledie Dimitrija Rostovskogo. Issledovanie i teksty*, M., Indrik, 2005. – "Ricerche Slavistiche", 6 (52) (2008), pp. 304-305.

*Studia etymologica Brunensia*, 3, Edytorki I. Janyšková, H. Karlíková, Praha, Nakladatelství Lidové noviny, 2006. – "Europa Orientalis", 26 (2007), pp. 391-399.

B.N. Florja, *U istokov religioznogo raskola slavjanskogo mira*, SPb., Aletejja, 2004. – "Ricerche slavistiche", 3 (49) 2005, 215-216.

*Istorija iudejskoj voiny Iosifa Flavija*, izdanie podgotovili A.A. Pičhadze, I.I. Makeeva, G.S. Barankova, A.A. Utkin, tt. I-II, Jazyki slavjanskoj kul'tury, M., 2004. – "Ricerche slavistiche", 3 (49) 2005, pp. 256-257.

K.A. Maksimovič, *Zakon" sudnyj ljud'm", Istočnikovedčeskie i lingvističeskie aspekty issledovanija slavjanskogo juridičeskogo pamjatnika*, M., Izd-vo "Drevnechranilišče", 2004. – "Ricerche slavistiche", 3 (49) 2005, pp. 211-212.

"*Narodnaja Biblija*": *Vostočnoslavjanskije etiologičeskie legendy*, Sost. i kom. O.V. Belovoj, M., Indrik, 2004; A.A. Plotnikova, *Etnolingvističeskaja geografija Južnoj Slavii*, Ivi, id.; O.A. Sedakova, *Poetika obrjada. Pogrebal'naja obrjadnost' vostočnyh i južnyh slavjan*, Ivi, id. – "Ricerche slavistiche", 3 (49) 2005, pp. 251-255.

E.L. Nemirovskij, *Istorija slavjanskogo kirillovskogo knigopečatanija XV-načala XVII veka. II: Načalo knigopečatanija u južnyh slavjan* (č. 1: *Istočniki i istoriografija. Predposylki*; č. 2: *Izdanija pervoj černogorskoj tipografii*), M., Nauka, 2005. – "Ricerche Slavistiche", 6 (52) (2008), pp. 308-309.

F.J. Juez Galvez, *Blasii Kleiner, Archivium Tripartitum inclytæ provinciae Bulgariae*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas CSIC, 1997 (Monumenta Slavico-Byzantina et Mediaevalia Europensia, vol. VII). – "Ponto-Baltica", 8/9 (1998-1999), pp. 182-186.

M. L. Hébert, *Hesychasm, Word-Weaving and Slavic Hagiography: The Literary School of Patriarch Euthymius*. München, Sagner, 1992. – “Ricerche slavistiche”, 43 (1996), pp. 596-604.

Traduzioni

M. Mažuranić, *Pogled u Bosnu – Sguardo in Bosnia*, Lecce 2003 [dal croato]

Ja.N. Šćapov, E.V. Beljakova, *Il testo giuridico: modelli e influenze*, in *Lo spazio letterario del Medioevo: La cultura slava*, Roma 2006, pp. 475-497 [dal russo]

E.G. Vodolazkin, *La storiografia della Slavia ortodossa*, in *Lo spazio letterario del Medioevo*, cit., pp. 289-320 [dal russo]

R. Marti, *Dal manoscritto alla letteratura: per una testologia del patrimonio scritto slavo*, in *Lo spazio letterario del Medioevo*, cit., pp. 671-703 [dal tedesco]

W.R. Veder, *Lo studio delle traduzioni fra Slavia Latina e Slavia Slavonica*, in *Lo spazio letterario del Medioevo*, cit., pp. 705-723 [dall'inglese]

G. Ippolitova, *I proprietari di “Villa Abamelek”. I loro rapporti familiari e le relazioni sociali*, in “Studi germanici” 2, 2006, pp. 1-36 [dal russo]

S. Trymbač, *Vent'anni di solitudine: il cinema ucraino nell'era post-sovietica*, in “La caccia alle farfalle”. *Crisi e rinascita delle cinematografie dei paesi slavi (1989-2009)*, a c. di C. Diddi e F. Pitassio, Salerno 2010, pp. 115-133 [dal russo].

#### 14. – Pubblicazioni selezionate ai fini della procedura

Дидди К., *К осмыслению термина Див в “Слове о полку Игореве”, Sub specie aeternitatis*. Сборник в чест В.Б. Крысько, Москва, Азбуковник, 2021, сс. 321-328.

Diddi C., *Glossolalia, eresia, magia. Un contributo all'esegesi di VC 16*, “Studi Slavistici”, 16 (2019) 2, pp. 5-16.

Дидди К., “Славянские книги” и папское благословение. *О чем рассказывают (и о чем умалчивают) Пространные Жития Константина-Кирилла и Мефодия*, “Старобългарска литература”, 54 (2018), сс. 61-84.

Дидди К., *К стилистическому анализу торжественной прозы Климента Охридского. – Свети Климент Охридски в културата на Европа*. Ред. С. Куюмджиева, А.-М. Тотоманова, В. Велинова, Г. Николов, С. Николова, С. Бърлиева, София, БАН, 2018, сс. 233-244.

Diddi C., *I Padri della Chiesa nella cultura letteraria paleoslava: modalità di ricezione*, “Europa Orientalis”, 36 (2017), pp. 41-68.

Diddi C., *Toward the Critical Edition of the Vita Constantini: The South Slavic Tradition, The Russian Copies of the Menologium for February and the Russian Miscellanies*, in *The Bible in Slavic Tradition*, ed. by M. MacRobert, S. Nikolova, C. Vakarelyiska, Leiden-Boston, 2016, pp. 443-462.

Diddi C., *La posizione della letteratura tradotta nel sistema letterario slavo medievale*, “Europa Orientalis”, 32 (2013), pp. 243-262.

Didi C., *Učenie vs chytrost'*. Per uno statuto della retorica in area slavoeccelesiastica, "Ricerche slavistiche", 10 (56) 2012, pp. 159-201.

Дидди К., *Euchologium Sinaiticum 59a10 člisky p'tice*. Об одном загадочном чтении в молитве св. Трифону, "Palaeobulgarica", XXXV (2011) 2, pp. 3-13.

Didi C., *Sulla genesi e il significato del cronotopo in Bachtin*, "Ricerche slavistiche" 7 (53) (2009), pp. 143-156.

Didi C., *Materiali e ricerche per l'edizione di Vita Constantini. VI: I testimoni delle collezioni di contenuto variabile (gruppo C)*, "Ricerche slavistiche" 7 (53) (2009) pp. 173-280.

Didi C., *La slavistica italiana del primo dopoguerra nella rivista "I libri del giorno" (1918-1929)*, "Europa Orientalis", 27 (2008), pp. 209-234.

Didi C., *Agiografia e omiletica: dalla Slavia cirillo-metodiana alle tradizioni regionali*, in *Lo spazio letterario del Medioevo. Le culture circostanti: la cultura slava*, Dir. M. Capaldo, red. C. Didi, Roma, Salerno Editrice, 2006, pp. 321-403.

Дидди К., *Патерик Римский. Диалоги Григория Великого в древнеславянском переводе*, Издание подготовленное К. Дидди, Москва, Индрик, 2001.

Didi C., *I Dialogi di Gregorio Magno nella versione antico-slava*, Salerno, Collana di "Europa Orientalis" vol. 1, 2000.

Firenze, 5 novembre 2021

Firma: Cristiano Didi

